



مواعيد الزيارة

- المواعيد الشتوية: من 16 أكتوبر إلى 28 فبراير
- أيام العمل وأيام العطلات من الساعة 10,00 إلى الساعة 16,00 (يغلق شبكات التذاكر الساعة 15,15)
- المواعيد الصيفية: من الأول من مارس إلى 15 أكتوبر
- أيام العمل وأيام العطلات من الساعة 10,00 إلى الساعة 19,00 (يغلق شبكات التذاكر الساعة 18,15)
- مغلق يوم عيد الميلاد (25 ديسمبر)
- رأس السنة من الساعة 12,00 إلى الساعة 16,00

قد يتم تعديل مواعيد الزيارة في الفترة ما بين 26 يونيو إلى 3 يوليو، ومن 11 أغسطس إلى 17 أغسطس لأسباب متعلقة بأنشطة البليو.

أسعار تذاكر الدخول

- تذكرة عادية € 10,00
- تذكرة مخفضة للعائلة (عدد 2 فرد بالغ + أطفال من سن 11 إلى 18 عاماً) € 25,00
- مجاناً (الأطفال من دون 11 عاماً)

تذاكر شاملة

- متحف البلدية "سانتا ماريا ديلا سكالا"، و برج المنجى – تذاكر سارية لمدة يومين
- تذكرة عادية للورد € 20,00
- تذكرة مخفضة للعائلة (عدد 2 فرد بالغ + أطفال من سن 11 إلى 18 عاماً) € 40,00

لا توجد إمكانية حجز التذاكر، ولاكن يتم شرائها من شبكات التذاكر التابع لمتحف البلدية "سانتا ماريا ديلا سكالا"، والتابع لبرج المنجى. في حالة شراء التذاكر الشاملة، فيجب الدخول لأول مرة من برج المنجى.

للإستعلامات

ت: 0577 292614 – 292615

فاكس: 0577 292620

بريد الكتروني: ticket@comune.siena.it

تنبيه هام

يُسمح بالزيارة لمدة لا تتجاوز الـ 30 دقيقة (صعود، إستراحة، نزول).
هناك ساعة قصوى للبرج يومياً، وتتوقف عملية بيع التذاكر مع الوصول لتلك الساعة.
يتم إغلاق البرج في الحالات التالية: الاضطرابات الجوية، أعمال الترميم والصيانة.
لا يوجد مصعد الكتروني بالبرج.
يتم بلوغ قمة البرج من خلال صعود أربعمائة (400) سلّم؛ لذلك يُحذر بشده بلوغها للأشخاص الذين يعانون من أمراض القلب، أمراض الجهاز التنفسي، رهاب الأماكن المغلقة، دوار الأماكن المرتفعة، مرضى السكر، النساء الحوامل، وبصفة عامة الأشخاص الذين ليسوا في حالة صحية جيدة.
يُسمح للأطفال دون الـ 14 عاماً بالعودة فقط في حالة إذا كانوا في صحبة شخص بالغ.
لا يُسمح بدخول الحيوانات، بغرض حماية سلامة الزوار، وتجنب السقوط المفاجئ من قمة البرج.
يُسمح باستخدام كاميرات التصوير و كاميرات الفيديو بدون ملحقات.
يجب ترك كل المتعلقات الشخصية، الحقائب و الحوايات في الخزانات (الدواليب) التي تقع في الطابق الأول من البرج.
بناء على طلب من الموظفين أو العمال بالبرج قد يخضع السادة الزوار للرقابة والفحص.
توجد كاميرات للمراقبة بطول الطريق. سيتم مقاضاة أي عمل يتعارض مع مبادئ السلامة وحماية الأصول وفقاً للقانون.

Foto di copertina e panoramica di Fotostudio56.it
Veduta aerea di balloonintuscany.com
Palazzo Pubblico di Mauro Guerrini



Testi di Veronica Randoni
Traduzione di
Claudia Benvenuti
Traduzione di
Ibrahim Geigis

سِينَا

بلاتسو بوبليكو (قصر البلدية)
بُرْج المَنجَى

اللغة العربية

COMUNE DI SIENA

Realizzato grazie al finanziamento
Piano Integrato della Cultura 2015

REGIONE
TOSCANA



fondazione
MUSEI
SENESI





جميع أنحاء المدينة. في عام 1360 قرر مجلس مدينة سيينا تثبيت ساعة ميكانيكية بدلاً من التي كانت تعمل بشكل يدوي. لقب المَنجَى، المنسوب إلي أول صَاربٍ للجرس، إنتقل عن طريق العرف إلى آلة الرنين الذاتية المصنوعة من الخشب والتي تم تثبيتها في أواخر القرن الربع لقرع جرس الساعة. وفي عام 1425 تم تركيب آلة ذاتية جديدة مصنوعة من النحاس، قبل أن يتم إستبدالها في عام 1766 بأخري مصنوعة من الترافيرتين، واحدة من إبداعات النحات الفيورنتيني أنجولو بيني، قبل أن يتم إزالته في عام 1780 ونجدها اليوم معروضة في ساحة قصر مجلس المدينة. منذ عام 1666 وكان قد نُتِبَ على قلعة البُرج جرس هائل يبلغ وزنه 6.764 كجم، والذي أُطلق عليه من قبل السيينيين سونتو (نسبة إلى ماريا أسونتا التي كان مُهداه إليها)، أو بسبب حجمه الهائل. يرجع صوته الحاد الأَجش، والذي لا يمكن خبطه بغيره، إلى وجود شق في الجزء السفلي، تم فتحه في عام 1831. إلى اليوم يصطحب رنين الجرس جميع اللحظات الأكثر أهمية في حياة المدينة، وخاصة تلك التي تتعلق بالبليو. تتيح قمة بُرج المَنجَى فرصة التمتع بإطلالة رائعة على المدينة وعلى الأراضي المُحيطة بها.



بُرج المَنجَى "الأكل"
 إكْتَسَبَ البُرج إسم صَاربِ الجرس، جوفاني دي بالدوتشي، والذي عُرفَ في المَدِينة بأنه مُبَدِّر للمال، مما أكسبه أيضاً لقب أكل أموال الناس، أو بإختصار الأكل "المَنجَى". وفقاً للسجلات التي تعود للقرن الوسطي، فإنه قَدْ تَمَّ وَضَع حجر أساس البُرج في خريف عام 1325. إلا أن المَصَادِر الوثائقيّة تُشْهَدُ على أن المَدْفوعات الأولى تَزَجَّ فقط إلى عام 1338. يُمكن الوصول إلى قمة البُرج من خلال أربعمئة (400) سلّم. بناء البُرج ذو شكل مُرَبَّع، أضلاعه من سَبْعَة (7) أمتار؛ يبلغ سمك الواحد ما يَقرُب من المترين. يَشْهُقُ إرتفاع البُرج إلى حوالي ثمانية وسَبْعين (78) متراً فوق مستوى الميدان (بحساب مانع الصواعق يصل إجمالي الارتفاع إلى 102 متراً). تتكون قمة البُرج من تاج مُزدوج مُزود بفتحات. بُنِيَ هذا التاج، "المُسمى بالقلعة"، من الترافيرتين ومن حجارة قائمة اللون في إشارة إلى اللونين الأبيض والأسود اللذين يَرْتَبِطَانِ بِمَدِينة سيينا. شارك في المراحل المُتعاقدية لتشيد البُرج العديد من الفَنيين؛ من بينهم، يمكننا أن نذكر، النحات والمُهندس المعماري السييني، أجوستينو دي جوفاني، والإخوة البيروجيين: مينوتشو وفرانشيسكو دي رينالدو اللذان تلقيا، في الفترة من 1341 إلى 1345، العديد من المدفوعات من قبل مجلس مدينة سيينا مقابل أعمال البناء الخاصة بالبُرج. لآكن من الصعب قبول فرضية أنه تم تصميم البُرج من قبل الرسام لييو ميمتي. إنما من المحتمل أن يكون قد تم الإنتهاء من البُرج في 18 ديسمبر 1344، على الرغم من وجود بعض الشهادات على أعمال حتى عام 1349، وهو العام الذي شهد تثبيت جرس ضخم. كان من المفترض أن يبلغ رني ذلك الجرس